

Porównanie tłumaczeń Jana 11:52

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i nie za — naród tylko, ale aby i — dzieci — Boga — rozproszone zgromadziłby w jedno.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i nie za naród jedynie ale aby i dzieci Boga które są rozproszone zebrałby w jedno
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i nie tylko za naród, ale także po to, aby zebrać w jedno rozproszone dzieci Boga.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i nie za naród jedynie. ale aby i dzieci Boga rozproszone zgromadził w jedno.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i nie za naród jedynie ale aby i dzieci Boga które są rozproszone zebrałby w jedno

¹⁾ <x>290 49:6</x>; <x>500 10:16</x>; <x>500 17:21</x>; <x>690 2:2</x>; <x>560 2:11-22</x>